

# EL DÍA DE LOS MUERTOS



El Día de Muertos es una celebración mexicana que honra a los ancestros el 1 y el 2 de noviembre, coincidiendo con las celebraciones católicas de **Todos los Santos** (1 de noviembre) y **Día de los Fieles Difuntos** (2 de noviembre) respectivamente. Aunque se ve primariamente como una festividad mexicana, también se celebra en muchas comunidades de los Estados Unidos donde existe una gran comunidad mexicana.

Los orígenes de la celebración del Día de Muertos en México, pueden ser trazados hasta la época de los indígenas, tales como los Aztecas y Mayas. En la era prehispánica era común la práctica de conservar los cráneos como trofeos y mostrarlos durante los rituales que simbolizaban la muerte y el renacimiento.

El festival que se convirtió en el Día de Muertos era dedicado a la celebración de los niños y las vidas de parientes fallecidos. Los indígenas celebraban en el mes de agosto.

## Transformación del ritual

Cuando los conquistadores llegaron a América en el siglo XV, ellos estuvieron aterrados por las prácticas paganas de los indígenas, y en un intento de convertir a los nativos americanos al catolicismo movieron el festival hacia fechas en el inicio de noviembre para que coincidiesen con las festividades católicas del Día de todos los Santos y Todas las Almas.

Los españoles combinaron sus costumbres con el festival similar mesoamericano, creando de este modo el **Día de Muertos**.

Se cree que las almas de niños regresan el día primero de noviembre, y las almas de los adultos regresan el día 2 de noviembre.

Uno de los símbolos comunes del día de los muertos son las calaveras de dulce que tienen escritos los nombres de los difuntos en la frente.

Durante el período del 1 al 2 de noviembre las familias normalmente limpian y decoran las tumbas con coloridas coronas de flores de rosas, girasoles, entre otras, las cuales se cree atraen y guían las almas de los muertos. En el caso de que no se pueda visitar la tumba (ya sea por que ya no existe la tumba del difunto, o porque la familia está muy lejos para ir a visitarla) también se elaboran detallados altares en las casas, donde se ponen las ofrendas, que pueden ser platillos de comida, el pan de muertos, vasos de agua, o tequila, e incluso juguetes para las almas de los niños. Todo esto se coloca junto a retratos de los difuntos rodeados de veladoras.

## Vocabulario

*el alma = the soul*  
*los indígenas = the natives*  
*un cráneo = a skull*  
*un girasol = a sunflower*  
*colocar = to place*

*el inicio = the start*  
*aterrado = terrified*  
*un intento = an attempt*  
*regresar = to return*  
*una ofrenda = an offering*  
*un juguete = a toy*

*Una calavera = a skull*  
*Los difuntos = the deceased*  
*La frente = forehead*  
*Una tumba = grave, tomb*  
*rodeado = surrounded*  
*una veladora = a candle*

## Sección A – Comprensión

1. ¿Qué festividad se celebra el 1 y 2 de noviembre? (Menciona las distintas celebraciones).

2. ¿Dónde y cuándo surgió esta tradición?

3. Antiguamente, ¿qué se solía hacer con los cráneos?

4. ¿Cuándo y a quién se conmemoraba con este festival?

5. ¿Sobrevivió el ritual a la conquista de América?

6. Supuestamente, ¿quiénes regresan el 1 y 2 de noviembre?

7. En la gastronomía, ¿cómo celebran estos días?

8. ¿Adónde van y qué suelen hacer los familiares de los muertos?

9. Y si los familiares de los difuntos no pueden desplazarse, ¿qué hacen?

10. Explica qué son las “ofrendas” y en este caso cómo suelen ser. (Utiliza el diccionario si fuera necesario).

## Sección B – Comprensión Aural

Listen to the interview based on the Day of the Dead. Write a summary in English covering the following points:

- When the festival takes place
- The traditions of the day
- The different names for the festival

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### **Sección C - Debate**

- ¿Qué significa la frase “Me lo paso de muerte”?
- ¿Puedes pensar en un ejemplo en inglés que tenga un tono positivo similar?
- ¿Es la actitud de los mexicanos respecto a la muerte diferente de la que se manifiesta en Inglaterra?